

Fret, recettes et dépenses des navires transocéaniques exploités par des sociétés canadiennes, 2013

Confidentiel une fois rempli

Veillez en faire une copie pour vos dossiers

If you prefer further correspondence in English, please check this box or contact us to obtain the current questionnaire in English.

Si nécessaire, prière de corriger le nom et l'adresse ci-dessus

| | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Nouvelle personne contact: | Nouvelle adresse: |
| Nouveau numéro de téléphone: | Nouvelle adresse de courriel: |

Statistique Canada
 Division des statistiques et des comptes internationaux
 Sans frais: 1(866) 765-8143
 Télécopieur: 1(613) 951-9031
 Courriel: bdp.enquetes@statcan.gc.ca

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Cette enquête annuelle est menée en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

| | | | | | | | |
|---|--|-------|------|------|--|--|--|
| <p>But de l'enquête Recueillir de l'information sur les transactions internationales du Canada au titre des transports nécessaire au calcul de la balance des paiements internationaux du Canada et du produit intérieur brut. Ces statistiques sont importantes pour la conduite des politiques monétaires et de taux de change.</p> <p>Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou courriel Si vous nous transmettez le questionnaire par télécopieur ou par courrier électronique, Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception du document, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la <i>Loi sur la statistique</i>.</p> <p>Confidentialité La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.</p> | <p>Couplages d'enregistrements Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.</p> <p>Période observée L'année civile se terminant le 31 décembre 2013. Si cela n'est pas opportun, veuillez indiquer la fin de période de l'année d'exercice la plus proche :</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="text-align: center;">Année</td> <td style="text-align: center;">Mois</td> <td style="text-align: center;">Jour</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"> </td> <td style="text-align: center;"> </td> <td style="text-align: center;"> </td> </tr> </table> <p>Retour de la déclaration Le présent questionnaire, dûment rempli, doit être retourné dans une déclaration délai de quatre semaines à Statistique Canada, Division des statistiques et des comptes internationaux, 100, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Veuillez retourner le questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe, ou l'envoyer par télécopieur au (613) 951-9031. Si vous avez besoin d'éclaircissements au sujet du questionnaire, veuillez téléphoner au numéro sans frais 1(866) 765-8143 ou envoyer un courriel à bdp.enquetes@statcan.gc.ca.</p> | Année | Mois | Jour | | | |
| Année | Mois | Jour | | | | | |
| | | | | | | | |

Ce questionnaire est destiné à être complété par les sociétés canadiennes **opérant** des navires transocéaniques (que ce soit leurs propres navires ou des navires affrétés) pour le transport de fret ou marchandises entre des ports canadiens et des ports étrangers ou entre ports étrangers, sans égard au fait que ces navires soient enregistrés au Canada ou dans des pays étrangers.

Sociétés de navigation qui figurent ici

Ports canadiens faisant l'objet de cette déclaration

(par exemple, Halifax, Saint-Jean, Montréal et Vancouver)

| Note: Si les unités de quantité autres que tonnes sont rapportées, veuillez les spécifier. | Tonnes métriques | Milliers de dollars canadiens |
|--|------------------|-------------------------------|
| 1. (a) Tonnage total des débarquements à destination de ports canadiens en provenance de ports étrangers. | | |
| (b) Tonnage total des embarquements en provenance de ports canadiens à destination de ports étrangers. | | |
| 2. Recettes totales provenant du fret entrant au Canada (fret payé au départ ou à destination), payées par des résidents canadiens ou étrangers. | | |

Suite au verso ...

| | | |
|-----------------------------|-------------|-----------|
| Nom et titre du responsable | Date | Signature |
| Téléphone | Télécopieur | Courriel |

